

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
18 July 2016
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Тридцать вторая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Резолюция, принятая Советом по правам человека
30 июня 2016 года****32/9. Права человека и международная солидарность**

Совет по правам человека,

вновь подтверждая все предыдущие резолюции и решения, принятые Комиссией по правам человека и Советом по правам человека по вопросу о правах человека и международной солидарности, включая резолюцию 2005/55 Комиссии от 20 апреля 2005 года и резолюции Совета 6/3 от 27 сентября 2007 года, 7/5 от 27 марта 2008 года, 9/2 от 24 сентября 2008 года, 12/9 от 1 октября 2009 года, 15/13 от 30 сентября 2010 года, 17/6 от 16 июня 2011 года, 18/5 от 29 сентября 2011 года, 21/10 от 27 сентября 2012 года, 23/12 от 13 июня 2013 года, 26/6 от 26 июня 2014 года и 29/3 от 2 июля 2015 года,

особо отмечая тот факт, что процессы поощрения и защиты прав человека должны осуществляться в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и международным правом,

напоминая, что на Всемирной конференции по правам человека, состоявшейся в июне 1993 года, государства обязались сотрудничать друг с другом в обеспечении развития и устранении препятствий на пути развития и подчеркнули, что международное сообщество должно содействовать эффективному международному сотрудничеству в целях реализации права на развитие и ликвидации препятствий для развития,

вновь подтверждая тот факт, что статья 4 Декларации о праве на развитие гласит, что для обеспечения более быстрого развития развивающихся стран необходимо принятие постоянных мер и что в дополнение к усилиям, предпринимаемым развивающимися странами, необходимо эффективное международное сотрудничество в предоставлении этим странам соответствующих средств и возможностей для ускорения их всестороннего развития,

признавая, что внимание, уделяемое значимости международной солидарности как жизненно важного компонента усилий развивающихся стран в целях реализации их народами права на развитие и поощрения всестороннего

GE.16-12333 (R) 030816 090816



* 1 6 1 2 3 3 3 *

Просьба отправить на вторичную переработку



осуществления каждым человеком экономических, социальных и культурных прав, является недостаточным, и в этом контексте вновь подтверждая особенно актуальное значение международной солидарности для осуществления Повестки дня в области развития на период до 2030 года¹,

вновь подтверждая тот факт, что увеличивающийся разрыв между экономически развитыми и развивающимися странами является неприемлемым и что он препятствует реализации прав человека в международном сообществе и со всей очевидностью свидетельствует о еще более настоятельной необходимости того, чтобы каждая страна, с учетом своего потенциала, приложила максимально возможные усилия для ликвидации этого разрыва,

вновь подтверждая также огромную важность увеличения объема ресурсов, выделяемых для официальной помощи в целях развития, напоминая об обязательстве промышленно развитых стран выделять 0,7% своего валового национального продукта на официальную помощь в целях развития и признавая необходимость в новых и дополнительных ресурсах для финансирования программ развития развивающихся стран,

подтверждая тот факт, что для достижения Целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и реализации права на развитие требуются более грамотные подходы, настрой и действия, опирающиеся на чувство общности и международной солидарности,

имея твердое намерение предпринять новые шаги в направлении принятия международным сообществом обязательств по достижению значительного прогресса в осуществлении прав человека на основе более активных и последовательных усилий в рамках международного сотрудничества и солидарности,

заявляя о необходимости установления новых, справедливых и глобальных связей партнерства и внутритроколенческой солидарности ради сохранения человечества,

будучи преисполнен решимости стремиться к обеспечению того, чтобы нынешние поколения полностью осознавали свою ответственность перед будущими поколениями, а также существующую возможность построения более совершенного мира как для нынешних, так и для будущих поколений,

1. *вновь подтверждает*, что в Декларации, принятой на Саммите тысячелетия, главы государств и правительств признали солидарность в международных отношениях в XXI веке в качестве одной из основных ценностей, заявив о том, что глобальные проблемы должны решаться при справедливом распределении издержек и бремени в соответствии с фундаментальными принципами равенства и социальной справедливости и что те, кто страдает или находится в наименее благоприятном положении, заслуживают помощи со стороны тех, кто находится в наиболее благоприятном положении;

2. *вновь подтверждает также*, что международная солидарность не ограничивается международным содействием и сотрудничеством, помощью, благотворительностью или гуманитарной помощью; международная солидарность – это более широкая концепция и принцип, предусматривающие стабильность международных отношений, в первую очередь международных экономических отношений, мирное сосуществование всех членов международного сообщества, равноправные партнерские отношения и справедливое распределение благ и бремени;

¹ Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.

3. *вновь заявляет о своей решимости* вносить вклад в разрешение сегодняшних мировых проблем путем расширения международного сотрудничества, создавать условия, при которых потребности и интересы будущих поколений не будут отягощены бременем прошлого, и оставить в наследство будущим поколениям более совершенный мир;

4. *вновь подтверждает* тот факт, что поощрение международного сотрудничества является одной из обязанностей государств, что оно должно осуществляться без каких-либо условий и на основе взаимоуважения при полном соблюдении принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций, в частности принципа уважения суверенитета государств, и с учетом национальных приоритетов;

5. *признает*, что международная солидарность – это новый основополагающий принцип современного международного права, отвечающий необходимости преобразующих изменений, которые охватывают цели справедливости, равенства в результатах, устойчивости, безопасности, социальной справедливости и расширения прав и возможностей, и одинаково применимый ко всем странам, как развивающимся, так и развитым;

6. *признает также*, что существует поразительное проявление солидарности государствами, действующими как самостоятельно, так и совместно с другими государствами, гражданским обществом, глобальными социальными движениями и колоссальным числом людей доброй воли, стремящихся оказать помощь другим, и что эта солидарность обычно практикуется на национальном, региональном и международном уровнях;

7. *признает*, что государствам и другим субъектам необходимо еще тесней сплотиться и солидарно предпринимать коллективные действия;

8. *приветствует* доклад Независимого эксперта по вопросу о правах человека и международной солидарности² и проделанную ею работу, включая пять региональных консультаций по проекту декларации о праве народов и отдельных лиц на международную солидарность, проведенных в 2015 и 2016 годах в соответствии с мандатом Совета по правам человека, изложенным в его резолюции 26/6;

9. *просит* все государства, учреждения Организации Объединенных Наций, другие соответствующие международные организации и неправительственные организации включить право народов и отдельных лиц на международную солидарность в основное русло своей деятельности, сотрудничать с Независимым экспертом в связи с ее мандатом, предоставлять всю необходимую информацию, запрашиваемую ею, и просит государства серьезно относиться к удовлетворению просьб Независимого эксперта о посещении их стран, чтобы обеспечить ей возможность эффективно осуществлять свой мандат;

10. *просит* Независимого эксперта продолжать принимать участие в соответствующих международных форумах и крупных мероприятиях в интересах пропаганды значения международной солидарности для выполнения Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в частности целей, касающихся экономических, социальных проблем и проблем климата, и предлагает государствам-членам, международным организациям, учреждениям Организации Объединенных Наций и другим соответствующим организациям

² A/HRC/32/43.

содействовать конструктивному участию Независимого эксперта в этих международных форумах и крупных мероприятиях;

11. *просит также* Независимого эксперта организовать совещание с участием экспертов из пяти географических регионов в целях оказания содействия в доработке проекта декларации о праве народов и отдельных лиц на международную солидарность и просит Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказать Независимому эксперту помощь в проведении правовой экспертизы проекта декларации для его последующего представления Совету по правам человека в 2017 году;

12. *просит далее* Независимого эксперта провести тематические исследования по вопросу о важности международной солидарности в реализации прав человека народов и отдельных лиц, в том числе о препятствиях для его учета в основных направлениях деятельности, оказывать государствам, межправительственным организациям и гражданскому обществу помощь в целях обеспечения их активного участия в укреплении важной роли международной солидарности в достижении целей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в частности в решении экономических и социальных проблем и проблем климата, с уделением особого внимания цели 17 и связанному с ней показателю;

13. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставить все людские и финансовые ресурсы, необходимые для эффективного выполнения мандата Независимого эксперта;

14. *вновь просит* Независимого эксперта учитывать итоги всех крупных совещаний Организации Объединенных Наций и других глобальных встреч на высшем уровне и министерских совещаний в экономической и социальной областях и в области климата и продолжать запрашивать мнения и вклад правительств, учреждений Организации Объединенных Наций, других соответствующих международных организаций и неправительственных организаций при осуществлении ею своего мандата;

15. *просит* Независимого эксперта регулярно представлять доклады Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее в соответствии с их соответствующими программами работы;

16. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в рамках того же пункта повестки дня.

42-е заседание
30 июня 2016 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 33 голосами против 13 при 1 воздержавшемся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гана, Индия, Индонезия, Катар, Кения, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Мальдивские Острова, Марокко, Монголия, Намибия, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Парагвай, Российская Федерация, Сальвадор, Саудовская Аравия, Того, Филиппины, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Албания, Бельгия, бывшая югославская Республика Македония, Германия, Грузия, Латвия, Нидерланды, Португалия, Республика Корея, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Швейцария.

Воздержались:

Мексика.]
